



KÉTYI HÍRMONDÓ



A kétyiek lapja

VII.évfolyam

3.szám

2017.7.6.

Hisztéria az óvoda körül

Az utóbbi hetek talán legnagyobb érdeklődést kiváltó ügye az óvoda további sorsa. Sokan és sokféleképpen fejtették ki véleményüket, többféle nézőpontból közelítve a dologhoz.

Érthető a szülők aggodalma, akik számára nem mindegy, gyermekük milyen körülmények között és hol járhat óvodába. És érthető az egyházi iskola és óvoda vezetőinek idegessége és kapkodása, akik az elmúlt fél évet átaludva most kezdik felfogni, hogy a dolgok nem teljesen úgy alakulnak, ahogy azt ők elképzelték.

Félreértések elkerülése végett és azért, hogy mindenki tisztán láthasson a falu szempontjából kulcsfontosságú ügyben, megpróbálom összefoglalni, hogy alakult ki a probléma, és felvázolni, mi a lehetséges megoldás.

A dolog előtörténete még 2015-re nyúlik vissza, amikor felajánlottam az egyházi óvoda fenntartójának, hogy a község hajlandó átvenni az intézmény fenntartásának felelősségét, miután a fenntartó gyülekezet már hosszú évek óta képtelen arra,

hogy az óvodások számára megfelelő 21. századi körülményeket biztosítson. Mindezt annak ellenére, hogy az épület ingyen használta és a községi önkormányzat támogatását is élvezte. Mindenki emlékszik arra a cirkusza, ami ezt követően falunkban kezdetét vette. Pedig semmi mást nem kellett volna tenni, csak leülni és higgadtan megbeszélni a hogyan továbbot. Egy ilyen tisztázó beszélgetésre a mai napig nem került sor, a gyülekezet és az iskola vezetése mindaddig nem érezte ennek szükségét. Viszont ez év márciusában megpróbálták néhány képviselő segítségével egy váratlan húzással megkaparintani az óvoda épületét. Ebben az ügyben egyébként az ügyészség is állást foglalt, és a képviselőtestület által elfogadott határozatot törvénysértőnek találva indítványozta annak megszüntetését. Ha valaki szeretne megvenni egy községi épületet, akkor annak az a módja, hogy megkeresi a polgármestert, megegyeznek a feltételekről, és ezután, ha az ügyletet a képviselőtestület is jóváhagyja, megvalósulhat az eladás. Kétyen

TARTALOM

- Hisztéria az óvoda körül
- Az önkormányzat hírei
- Darts-verseny
- A sportszervezet cikke
- Falunap 2017
- Levél a református lelkésznek
- Ünnepeles fogadtatás

viszont nem így zajlottak a dolgok, így nincs mit csodálkozni azon, hogy az óvoda épületének eladása máig nem valósult meg, és ameddig én vagyok ennek a falunak a polgármestere, nem is fog. Annál is inkább értelmetlen lenne az óvoda épületének eladása, mivel 2018 szeptemberétől önkormányzati fenntartású óvodát üzemeltethet benne a község, amihez a szükséges engedélyt az iskolaügyi minisztérium már megadta. Addig persze még nagyon sok a teendő. Az épületet teljesen fel kell újítani, hogy a kétyi gyerekek is végre méltó körülmények között

Folytatás az 3. oldalon



Közérdekű közlemény

Felhívjuk tisztelt polgáraink figyelmét, hogy a lévai Vörös Kereszt a rászorulóknak számára orvoshoz való eljutás céljából szállítási szolgáltatást biztosít.

Információk a 036/631 29 57 vagy 0910/116 111 telefonszámokon ill.

e-mailben a

callcentrum.lv@redcross.sk

címen kérhetők

Az önkormányzat hírei

Az április 6-án sajnálatos módon félbeszakadt rendkívüli ülés folytatására április 20-án került sor. Ezen végre sikerült a képviselőknek egyetértésre jutnia abban, hogy Bényi Éva megüresedett képviselői mandátuma Vigh Jánost illeti. A pótképviselőnek a polgármester el is juttatta az igazolást a mandátuma megszerzéséről. Az MKP-s képviselők ugyanakkor másodszorra sem szavazták meg azt a javaslatot, hogy a község európai uniós pályázatot nyújthasson be az óvoda épületének felújítására. Miután a polgármester a költségvetés módosítására vonatkozó javaslatát visszavonta, a gyűlés összes programpontjának megtárgyalása után a 17. rendkívüli ülés befejeződött. Bohák József, Mikus Irén és Molnár Gábor képviselők javaslatára a polgármester június 6-ra rendkívüli ülést hívott össze, melynek programján az új képviselő eskütétele valamint az óvoda épületére vonatkozó bérleti szerződés megújítása szerepelt volna, de a képviselőtestület a megjelent képviselők alacsony száma miatt nem volt határozatképes, ezért a polgármester június 15-re újabb képviselőtestületi ülést hívott össze, a programot kibővítve a főellenőr

megválasztásával. Június 15-én a 19. rendkívüli ülésen az összes képviselő megjelent, azonban a gyűlés ismét meghiúsult, miután a jelen lévő hat képviselő közül négyen nem szavazták meg a programot, feltehetően azért, mert a polgármester nem tett eleget Mikus Irén azon kérésének, hogy a programot új pontokkal bővítsék. Erre ugyanis rendkívüli ülés esetén nincs lehetőség.

Ezzel az a sajnálatos helyzet állt elő, hogy a képviselőtestület a saját maga által kitűzött időpontban nem választhatta volna meg az új főel-

lenőrt, amivel nehezen feloldható problémát okozott volna az önkormányzatnak. A polgármester, hogy mentse a helyzetet, a képviselőkkel való konzultáció után új rendkívüli ülést hívott össze, immár a huszadikat, még aznap estére változatlan programmal, amit akkor már az összes képviselő megszavazott, így elhárultak az akadályok az ülés megkezdése előtt. Vigh János letette az előírt esküt, ezzel a képviselőtestület hosszas huzavona után újra kiegyesült. A második

Folytatás az 3. oldalon



Tisztelettel a református lelkésznek!

A lelkészi hivatal 2017 április 19-én kelt tájékoztatójában olvastuk nyílt levelét a katolikus hívekhez.

Ahogy Ön is fogalmazott, az „ökumenizmus“ kapcsán szólítjuk meg Önt. Az tény és való, hogy sok alkalommal lehettünk részesei a közös imadélutánoknak az utóbbi évtizedekben. Minket is mindig különös jó érzés töltött el, amikor együtt imádkozhattunk.

Sajnos csalódottság és fájdalom vesz körül, amiért tollat is kellett ragadnunk, hogy tisztázzunk egy – két dolgot. Ugyanis a Tiszteletes Urat bizonyos „valaki(k)“ nagyon félreinformálták. Pedig a Tiszteletes Úr hangsúlyozta, hogy nem ad a

szóbeszédre, pletykákra – nos azért most mégiscsak sikerült.

Elsősorban szeretnénk Önnel tudatni, hogy az ún. „egyháztanács“ már ösödök óta létezik! Nemcsak a plébános úr halála késztetett a megalapítására. Az, hogy új tagokkal bővült, nem azt jelenti, hogy akkor „alakult“.

Másodszorban meglepett, hogy olyan hamis információk kerülnek el Önhöz, amelyek a tanácsülésen el sem hangzottak. Konkrétan nem volt szó semmilyen találkozó megszervezéséről a református egyházközség presbitériumával. Miért is lett volna? Nem látjuk szükségét, hiszen Önök is a presbitériumi gyűlésen vitatják és old-

ják meg a belső vitás ügyeiket. Mi pedig a sajátjainkat. Tanácstagjainktól pedig elvárjuk, hogy a gyűlésen elhangzottakat kezeljék diszkréten! Előrehaladásunk érdekében összetartásra van szükség!

Félreértés ne essék, nem célunk az ellenségeskedés katolikusok és reformátusok között.

Éljünk szépen, békésen egymás mellett, ahogy eddig is tettük, mert igaz „hívó“ embernek nem állhat szándékában az állandó viszály.

Legyünk hálásak, köszönjünk meg minden megélt napot, mindent ami jó és szép, ami körülvesz minket, ami kellemessé és elviselhetővé teszi néha nehéz mindennapjainkat. **B.A.**

Az önkormányzat hírei

Folytatás az 2. oldalról

pont a főellenőr megválasztása volt. A képviselők a két jelölt meghallgatását követően Leszko Ildikót választották meg titkos szavazás keretében Kéty Község főellenőrévé a következő hat évre.

A gyűlés utolsó pontja az óvoda épületére vonatkozó bérleti szerződés megújítása volt, melyet Mikus Irén képviselő terjesztett elő. Eszerint az egyházi óvoda 2017 július 1-től 2018 december 31-ig használhatná a községi ingatlant. Mivel ez az előterjesztés nincs összhangban a vonatkozó szabályokkal, valamint a bérleti szerződés a község számára előnytelen lenne, ezért ezt a határozatot a polgármester megvétőzte, s így nem lépett hatályba. A júniusi ülésezési maratont a 29-én megtartott rendes képviselőtestületi ülés zárta, amelyre a testület munkatervével összhangban került sor. Az előzetesen kihirdetett programtervezethez képest Mikus Irén képviselő javaslatára négy új ponttal bővült a program. A képviselők a polgármester vétőjét megtörve újra elfogadták a 16/2017-es számú határozatot, javasolták a község vagyongazdálkodási alapelveinek átdolgozását és nem hagyták jóvá az óvoda épületének felújítását. Ez utóbbi határozatot Mikus Irén azzal indokolta, hogy mivel az óvoda épületének eladása folyamatban van, és amíg ebben az eladásban

végleges döntés nem születik, addig az önkormányzat ne fektessen pénzt az épület felújításába. *(Mondja mindezt a község választott képviselője, akinek egyik kötelessége a község vagyonának megőrzése ill. gyarapítása – megj. MP).* A képviselőtestület úgy mint márciusban, most sem hagyta jóvá az óvoda eladásának szándékát. A szükséges öt képviselő helyett csak négyen szavaztak az eladásra. A képviselők ezután tudomásul vették a főellenőr szakvéleményét a zárszámadáshoz, elfogadták a község 2016-os évre szóló zárszámadását, módosították a község költségvetését, megtárgyalták a járási ügyészség tiltakozását az óvoda épületének eladásával kapcsolatban hozott márciusi határozat ellen, majd az ügyész kérésének megfelelően megszüntették azt a határozatot. Nem hagyták jóvá ugyanakkor az önkormányzati fenntartású óvoda megalapításáról szóló általános érvényű rendeletet valamint a költségvetésben az óvoda felújításához szükséges pénzeszközök átcsoportosítását. Végül a képviselőtestület tudomásul vette a főellenőr 2017 második félévére vonatkozó munkatervét. Batár Zoltán interpellációjára válaszul a polgármester tájékoztatást adott a falunapi ünnepek tervezett programjáról, majd az ülés összes programpontját kimerítve bezárta a képviselőtestület júniusi utolsó ülését.

MP

Falunap 2017

Idén is megrendezésre kerülnek a már hagyományosan augusztus második felében tartott falunapi ünnepek. 2017-ben már a 23. alkalommal tartjuk meg falunk legfontosabb ünnepét.

A falunapi ünnepek augusztus 18-án kezdődnek. A helyi futballpályán rockkoncertet szervezünk. A koncert este hétkor kezdődik, az előzenekar, a Jump Rock Band fellépésével, majd kilenckor színpadra áll az est fénypontja, a Pokolgép együttes.

A megszokott falunapi programokra szombaton kerül sor. Szokás szerint a hősök emlékművénél tartott koszorúzással kezdődik a program délután kettőkor. Ezt követően az érdeklődők a régi községháza épületében fényképkiallítást tekinthetnek meg, melynek hivatalos megnyitója után mindenki kedve szerint bejárhatja a teljesen felújított épületet.

Este hatkor kezdődik a kultúrműsor a kultúrházban, amit utcabál követ a vendéglő előtti téren.

A gyermekek számára egész délután érdekes programok vannak betervezve. Délután egy és hét óra között a futballpályán profi játékmesterek irányításával szórakozhatnak. Ezen kívül lesz légvár, trambulin, arcfestés, kézművesek és más attrakciók.

A felnőttek ezalatt megkóstolhatják a többféle gulyást, amit idén is bebiztosít az önkormányzat.

Reméljük, az időjárás is megfelelő lesz, hogy semmi se akadályozza a tartalmas szórakozást.

Hisztéria az óvoda körül

Folytatás az 1. oldalról

tölthessék idejüket az óvodában. Jelenleg ugyanis az egész lévai járásban nem akad már hasonlóan gyalázatos állapotban lévő óvodaépület, mint a miénk. Az épületet bérelő református gyülekezetnek tizenöt éve volt arra, hogy rendbetegye, a községnek meg legalább huszonöt. Se Mikus Irén, az előző polgármester, se Bohák Valéria, az egyházi iskola és óvoda volt igazgatója nem erőltette meg magát hivatali ideje alatt, hogy ezt a problémát meg-

oldja. Ez is rám maradt, de ahogy a község többi épületét, az óvodát is rendbehozzuk.

Az óvoda felújításánál figyelembe kell venni, hogy csak a nyári szünetben lehet dolgozni, hogy ne zavarjuk a tanítás menetét. Ezért sem értem, egyesek miért próbálják megakadályozni, hogy a munkák minél hamarabb elkezdődhessenek, hiszen ha kifutunk az időből, a gyerekek nem tudnak szeptembertől visszajönni az óvodába. Márpedig mindenkinek az az érdeke, hogy visszajöjjenek, és az óvoda zavartalanul működ-

hessen tovább. Ha a képviselők nem gördítenek akadályokat az önkormányzati óvoda megalapítása elé, akkor az egyházi óvoda a 2017/18-as tanévet a belül már felújított óvodaépületben töltheti. Egyelőre azonban úgy tűnik, nem mindenkinek a gyerekek érdeke az elsődleges. A képviselőtestület néhány tagjának fontosabb ennél az, hogy a polgármester munkáját akadályozhassa. Az, hogy ezzel a községnek, tehát mindannyiunknak okoznak kárt, úgy látszik, nem igazán érdekli őket.

Molnár Péter

Beszámoló a 3. kétyi amatőr dartsversenyről

Május 20-án, szombaton immár 3. alkalommal került megrendezésre a Kétyi Amatőr Darts Verseny. A megmérettetés a kétyi sportház tornatermében zajlott. A szervezők, a helyi önkormányzat által támogatott kétyi amatőr dartsosok, óriási érdeklődésre számítottak, ami be is igazolódott. A versenyen 64 férfi és 14 női versenyző vett részt.

A hazai játékosok mellett többnyire magyarországi versenyzők vettek részt a tornán, mégpedig olyan városokból, mint Tata, Mór, Győr, Tatabánya, Székesfehérvár, Budapest, Esztergom. A verseny délután 1 órától tartott, a döntő meccseire éjfél körül került sor. A csoportmeccseket mindkét kategóriában kieséses rendszer követte, a férfiak mezőnyében 48

játékos jutott tovább a csoportjából, ezután már nem lehetett hibázni. A hazai játékosok közül a legtovább Baka György menetelt, aki a 9. helyen végzett. A férfiak közt a legjobbnak a győri Raszler József bizonyult, aki eddig mindhárom versenyen részt vett, és a legtapasztaltabb közé tartozik a mezőnyben, azonban eddig még nem sikerült a dobogóra kerülnie.

A második a tatabányai Dutka Zsolt lett, a bronzérmét a budapesti Pock Ferenc szerezte meg. A kétyiek is örülhettek, ugyanis a női győztesnek járó trófeát otthon tartották, Árva Varga Tímeának köszönhetően. A szervezők átadtak egy különdíjat a legmesszebről érkező játékosnak is, az Indiából származó Sukanto Debnath elérzékenyülve vette át az ajándékot. A fantasztikus hangulatú eredményhirdetést követően az egész társaság együtt énekelt el a magyar himnusz a tornateremben, lezárva ezzel ezt a nagyszabású eseményt.

B. B.



A sportszervezet 2017. évi szezonja eddig ...

Minden szezon vége, egy új szezon kezdete szervezetünknek! Azaz mindig ugyanaz a kérdés merül fel "Hogyan Tovább?!" Míg nyáron másfél, télen négy hónapunk van ezt a kérdést megválaszolni!

A féléldőt a 6. helyen zártuk 29 ponttal! Így volt okunk bizakodni! Már, csak azért is, mert mind a játékosok, és az együttes irányítója, Farkas Attila a közösen megkezdett munka folytatásáról nyugtatta meg a vezetőséget! A polgármester úr is ígért tett, miszerint a 2017-es évet ismét 8000 eurós összeggel támogatja a falu. Ezt az összeget a képviselőtestület később jóvá is hagyta! Megnyugodtunk, fellélegeztünk, bizakodtunk, reménykedtünk! Úgy éreztük, most először megvan a válasz az örök kérdésre! Úgy éreztük, most minden összeállt, és nyugodtan telelve várhatjuk a januári felkészülést! "Rosszul éreztük!"

Nehézséggel kezdtük ezt az évet! A polgármester úr ugyanis módosította a bérleti szerződést a sportházra vonatkozóan. A "Meteor" évente nem 1 euró bérleti díjat fizet a sportház használatáért 2017-ben. Ez az összeg idéntől évi 1200 euró, azaz havi viszonylatban 100 euró, amit kötelesek vagyunk min-

den hónap 25-ik napjáig rendezni a falu felé. Bár szóbeli ígéretet kaptunk, hogy ez az összeg valamilyen formában később (öntözőberendezés) visszakérül a sporthoz.

A nehézségek nem értek véget! A falu első embere ugyanis úgy döntött, hogy ígéretét bizonyos feltételhez szabja. Miszerint egy "árva fillért" sem ad szervezetünknek addig, amíg Bohák Nándor a TE Meteor Kéty vezetőségi tagja, valamint helyét a vezetőségben nem Ő maga, Mgr. Molnár Péter tölti be. Pár hét elteltével jött ismét a kérdés "Hogyan Tovább?!"

Január 22-én kilátástalanul ugyan, de megkezdtük a felkészülést! Szomorúak voltunk, próbáltuk meggyőzni a polgármester urat, hogy senki sem szeretne vezetőségben személyi változást. Sem a játékosok, sem a tagok, sem pedig a vezetőség! Ez kevés érv volt! Rengeteg megbeszélést követően, a bajnokság megkezdése előtt két héttel, február végén összehívtuk az évzáró tagsági gyűlést. A gyűlésen 72 tagból 37-en jelentek meg. Eleget tettünk a kérésnek, és szavaztunk Bohák Nándor személyét illetően! A szavazás eredménye: Bohák Nándor maradása mellett 32-en, ellene 3-an voksoltak,

2-en tarózkodtak. Mgr. Molnár Péter távozása előtt sok szerencsét kívánt a csapatnak, és hozzá fűzte "Tőlem egy árva fillért nem kaptok!". Részünkről megköszöntük neki, hogy eljött! Megköszöntük a tagoknak, és ezúton még egyszer megköszönjük, hogy bizalmat szavaztak nekünk!

Ezt megelőzően volt egy javaslat a polgármester úr részéről, miszerint a község átvállalná az elektromos energia költségeit a sportszervezettől. Mi elvetettük ezt a javaslatot és továbbra is minket terhel. Azzal indokoltuk, hogy 2014 végén, mikor megalakult az új vezetőség, mi javasoltuk ugyanezt! Akkor a polgármester úr vetette el a mi javaslatunkat, hallani sem akart róla. Hirtelen mi változott? Aztán a sportházba költözött a községháza! Azóta ez a kérdés nem merült fel a felek között.

A tagsági gyűlést követően több helyi vállalkozó, magánszemély, valamint a Kétyi Egyházi Alapiskola és Óvoda is a támogatásukról biztosított minket! Aztán a falu első embere is időközben meggondolta magát, és márciusban aláírta velünk a támogatói szerződést a megígért összeggel! Itt megjegyezném, hogy máig ennek az összegnek a negyedét kaptuk meg.

Ismét megkönnyebbültünk egy picit, és lejátszottuk az összes bajnoki meccsünket, itthon és idegenben is. A 2017 -es tavaszi szezon eredményei a következőképpen alakultak:

01. Kéty - Nagykoszmály 2:0
02. Garantolmács - Kéty 2:0
03. Kéty - Ipolyvisk 5:1
04. Ipolyszakállos - Kéty 2:1
05. Kéty - Ipolyfödemes 3:0
06. Kéty - Kiskoszmály 3:0
07. Kálna "B" - Kéty 4:0



Folytatás az 6. oldalon

A sportszervezet 2017. évi szezonja eddig ...

Folytatás az 5. oldalról

- 08. Kéty - Tergenye 3:0
- 09. Bori - Kéty 6:1
- 10. Kéty - Cseke 2:1
- 11. Bakabánya - Kéty 3:2
- 12. Kéty - Bese 3:4
- 13. Garamkeszi - Kéty 3:5
- 14. Kéty - Felsőszemeréd 7:0
- 15. Vámosladány - Kéty 2:2

Összel összesen 29 pontot gyűjtöttünk a megszerezhető 45-ből, ebből itthon tizenkettőt és idegenben tizenhetet, ami a féléldőben a 6. helyre volt elegendő.

Idén tavasszal 25 pontot szereztünk a 45-ből, itthon huszonegyet, idegenben négyet. Így a bajnokság végén 54 ponttal az 5. helyen végeztünk. Házi gólkirályunk Varga Dániel lett 19 góllal, Orosz László előtt, aki 18 gólt lőtt. Idén három új játékos csatlakozott csapatunkhoz, név szerint Takács Erik, Katona Norbert és Sárjai Bálint Zsombor. A öltözői légkör alapján, megjegyezhetem, hogy sikerült a beilleszkedés számukra, és az új bajnokságban is

minket szeretnének erősíteni a csapat többi tagjával együtt.

Mindent összegezve, nem vagyunk elkeseredve, a bajnokságot illetően, az 5. hely szép eredmény. Nyilván mindig van hova fejlődni, nyilván mindig mindenki jobb eredményt szeretne elérni, természetesen mi is! Ahhoz, hogy jobb eredményt érjünk el, szükség lesz, arra az összetartásra, ami ezt a szezonunkat jellemezte! Minden eddigi szezonunkkal

összevetve! A csapat, a szurkolók, a támogatók és a vezetőség minden eddiginél nagyobb összetartásról, segítőkészségről és jószándékról tett tanúbizonyságot, mint eddig valaha. Köszönet érte mindenkinek, aki bármilyen formában segítette a munkánkat.

Már bejelentkeztünk a 2017/2018-as bajnokságba. Augusztus 7-én kezdődik, van még egy hónapunk. Hogyan tovább?!

Batár Zoltán

Ünnepélyes fogadtatás

Július 2-án ünnepélyes szentmise keretében köszöntöttük a római katolikus templomban új plébános urunkat, Szalai Andrást.

A tartalmas és szép prédikáció után köszönthettük az atyát. Hálát adhatunk a Mennyei Atyának, hogy egyházközségünket nem hagyta jó pásztor nélkül. Imáinkban kérni fogjuk Jézus Szent Szívének segítségét és mennyei Édesanyánk a Boldogasszony közbenjárását, hogy jó lelki-

atyaként vezesse a híveket.

A szentmise végén a lelkiatya köszönetét fejezte ki a híveknek, valamint a polgármesternek és az alpolgármesternek, akik jelenlétükkel megtisztelték az eseményt.

Szívből kívánjuk, hogy az új lelkipásztor segítőkész, együttműködő emberekre találjon templomunkban, községünkben.

Bréda Anikó

A lakosság számának változása 2017. június 30-ig

Bejelentkezés: -

Kijelentkezés:

Gorasová Beatrix 2017.04.05

Elhalálozás:

Bényi Lajos 2017.05.04
Kassai Terézia 2017.05.05
Dobai Vilmos 2017.05.15
Jakab András 2017.05.20

Születés:

Víghová Lilla 2017.06.02

Recept - Sajtos csirkemell

Hozzávalók:

kb.80 dkg csirkemell, 1 olcsó tejföl, 4-5 kanál paprikakrém, 5 gerezd fokhagyma, 1 csomag lapsajt, 2 lila hagyma, petrezselyemzöld, só, bors ízlés szerint

Elkészítés:

A csirkemellet enyhén kiklopfoljuk, sózzuk, borsozzuk, kivajazott jénai tálba rakjuk.

Az olcsó tejfölbe tesszük a paprikakrémet, a krémsajtot és a fokhagymát, majd jól kikeverjük.

A csirkemellet beborítjuk a lapsajttal, majd ráöntjük a tejfölmasszát, tetejére az összekockázott lilahagymát, az apróra metélt petrezselyemzöldet és végül 180 C°-on kb. 35-40 percig sütjük.

JÓ ÉTVÁGYAT!

K É T Y I H Í R M O N D Ó

Kiadja: Kéty község önkormányzata

Felelős szerkesztő: Molnár Péter

Nyomtatás és tördelés: FOCUS Computer ŽELIEZOVCE, SNP 13/83

VII. évfolyam, 3. szám, 2017.7.6.